

# 中央研究院2004年年輕學者研究著作獎 研究成果簡介

## 人 文 組



**姓名：衣若芬**

**學歷：**

台灣大學中國文學研究所博士

**現職及經歷：**

中央研究院中國文哲研究所副研究員 (2001/4-)

中央研究院中國文哲研究所助研究員 (1996/8-2001/4)

輔仁大學中國文學系專任副教授 (1995/8-1996/7)

臺灣大學中國文學系兼任講師 (1990/8-1995/7)



**著作名稱：**

- 1.〈「瀟湘」山水畫之文學意象情境探微〉。  
《中國文哲研究集刊》20期 (2002年3月)，  
頁 175-222。

- 2.〈漂流與回歸：宋代題「瀟湘」山水畫詩之  
抒情底蘊〉。《中國文哲研究集刊》21期  
(2002年9月)，頁 1-42。

- 3.〈「江山如畫」與「畫裡江山」：宋元題「瀟  
湘」山水畫詩之比較〉。《中國文哲研究集  
刊》23期 (2003年9月)，頁 33-70。

**中文簡介：**

此次獲獎的三篇文章，是我研究中國瀟  
湘山水詩畫之系列論文。

所謂「瀟湘」，有兩種解釋，一種是

「瀟」字作形容詞，意思為「水清深貌」，「瀟湘」即是「清澈而深邃的湘水」。另一種解釋，「瀟」字指「瀟水」，「瀟湘」即「瀟水」和「湘水」的合稱，「瀟水」和「湘水」匯流於湖南省永州市，永州又名零陵。觀察中國傳統詩詞中使用「瀟湘」語詞的情形，可以發現在中唐以後，「瀟湘」逐漸取代「三湘」和「沅湘」，成為湖南的代名詞。正是在「瀟湘」的語義範圍日益固定之際，描繪湖南風光的「瀟湘圖」成熟發展，到了北宋的文人畫家宋迪，創製了「瀟湘八景圖」。

根據沈括(1031-1095)《夢溪筆談》，「瀟湘八景」的內容為：「平沙雁落」、「遠浦帆歸」、「山市晴嵐」、「江天暮雪」、「洞庭秋月」、「瀟湘夜雨」、「煙寺晚鐘」、「漁村落照」。如今，「瀟湘八景」在湖南省境內各有所指，一般的說法為：

**江天暮雪**－長沙市湘江中心桔子洲頭。

**山市晴嵐**－湘潭市昭山。

**煙寺晚鐘**－衡山縣清涼寺。

**瀟湘夜雨**－永州市蘋島瀟湘亭。

**遠浦歸帆**－湘陰縣城江岸。

**漁村夕照**－桃源縣武陵溪。

**洞庭秋月**－岳陽市岳陽樓。

**平沙落雁**－衡陽市回雁峰。

「瀟湘八景圖」為「瀟湘」母題之山水畫大宗，「瀟湘」山水畫的情境蘊涵，受到瀟湘文化與文學深遠的影響。自先秦以來，瀟湘文學便在中國文學的脈絡中大放異采，例如屈原和賈誼的辭賦、陶淵明的桃花源想像、劉禹錫的竹枝詞、柳宗元的「永州八記」，一

直到王夫之的瀟湘詞、《紅樓夢》裡林黛玉所居住的「瀟湘館」，無不是代代沿襲瀟湘的文學意象與神話傳說，汲取瀟湘文學之精髓而又開枝散葉。

我研究「瀟湘」山水畫詩，所關心的議題包括：

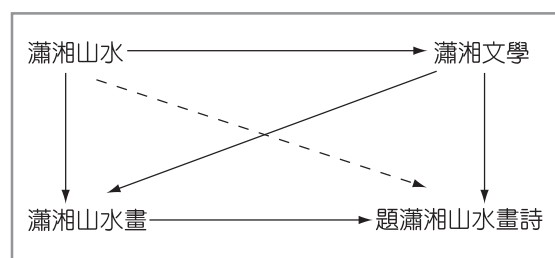
(一)探討瀟湘山水\瀟湘文學\瀟湘山水畫\瀟湘山水畫詩，彼此之生成與互涉關係，歸納出「恨別思歸」與「和美自得」兩種基本之瀟湘文學意象情境，此意象情境乃瀟湘山水畫與題畫詩創作之核心。

(二)「瀟湘」之實質地理與文化地理，關於「瀟湘」地理與「瀟湘」山水畫之空間觀念。從視覺思維的角度，考慮瀟湘山水畫詩之創作與解讀機制（圖一）。

(三)瀟湘山水畫成熟於宋代的藝術因緣，宋代文人畫家宋迪創製「瀟湘八景圖」的背景，「八景」觀念之形成。

(四)瀟湘山水畫詩之歷代研究

在宋代部分，著重分析瀟湘山水畫詩所蘊含的「漂流意識」與「回歸想望」；元代部



圖一

分，著重自「瀟湘八景」以降，「西湖十景」與「北京八景」等各種地方八景對於解讀瀟湘山水畫詩的影響，藉由比較宋元瀟湘山水畫詩，探討「風景」與「繪畫」、「抒情」與「寫景」、「個人情志」與「歷史觀照」之關係。在明代部分，從「旅遊」、「臥遊」與「神遊」的面向，闡述瀟湘山水畫詩之內容與文化意涵。

#### (五)看「畫」禪

以南宋李生「瀟湘臥遊圖」之題跋為例，討論宋人「以禪解畫」、「以禪論畫」之內涵與藝術觀。並且從南宋畫僧牧谿及玉潤之「瀟湘八景圖」考察「禪宗繪畫」中之山水命題。

#### (六)瀟湘山水畫詩東傳韓國及日本之研究

「瀟湘八景」之畫題，自南宋傳入高麗及日本，韓、日兩國均有豐富且各具特色的「瀟湘八景圖」創作，這是我目前研究的重點，希望藉「瀟湘八景」得以管窺中、日、韓三國之文化藝術交流實況，得知根源於中國的文藝母題如何與各國的民族文化的相結合，開創出東亞藝術的新生命。

### 評審簡評：

衣若芬博士的「瀟湘山水詩畫」研究開創了中國藝術史及文學史跨科際研究的重要面向，所送審的三篇著作中仔細分殊視覺及文字藝術在上古及中古藝術創作中的複雜對話，自屈原的楚辭傳統到宋元的隱逸主題，辯證精密，考證翔實，此一計畫對中國傳統地理美學空間意象的詮釋流變，及中國傳統

抒情詩學的「恨別思歸」與「和美自得」的兩大傳統均有獨到見解，三位評審皆注意衣若芬博士操作中西研究資料的嫻熟，除此，瀟湘詩畫的傳統在南宋流傳至日韓，衣若芬博士對日韓文學藝術均有所涉獵，未來延伸所學至此二不同東亞文藝領域當更有所突破。